

## ZARZĄDZENIE Nr 0050.151.2016

**BURMISTRZA GMINY ŻMIGRÓD**  
z dnia ....03. października. 2016 r.  
w sprawie przekazania nieruchomości Gminy Żmigród w użyczenie

Na podstawie art. 30 ust. 1 i 2 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn. Dz. U. z 2016 r., poz. 446 z późn. zm.), art. 11 ust. 1, art. 13 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. z 2015 r., poz. 1774 z późn. zm.) oraz uchwały nr 0007.V.46.2011 Rady Miejskiej w Żmigrodzie z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie zasad gospodarowania nieruchomościami Gminy Żmigród (Dz. Urz. Woj. Dolnośląskiego Nr 81 z 15 kwietnia 2011 r., poz. 1235) zarządza się, co następuje:

§ 1. Oddaje się w użyczenie na rzecz Stowarzyszenia pod nazwą Uczniowski Ludowy Klub Sportowy „Orkan Borzęcin” nieruchomość stanowiącą boisko sportowe, położoną w granicy części działki nr 41 AM 1 o pow. 1,3650 ha, obręb Borzęcin, stanowiącą własność Gminy Żmigród, wpisaną w księdze wieczystej nr WR1W/00034864/1 – z przeznaczeniem na działalność statutową Klubu.

§ 2. 1. Obszar nieruchomości, o której mowa w § 1 oznaczono kolorem żółtym na załączniku nr 1 do zarządzenia.

2. Projekt umowy użyczenia nieruchomości określa załącznik nr 2 do zarządzenia.

§ 3. Wykonanie zarządzenia powierza się Kierownikowi Referatu Architektury i Gospodarki Nieruchomościami.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem wydania.

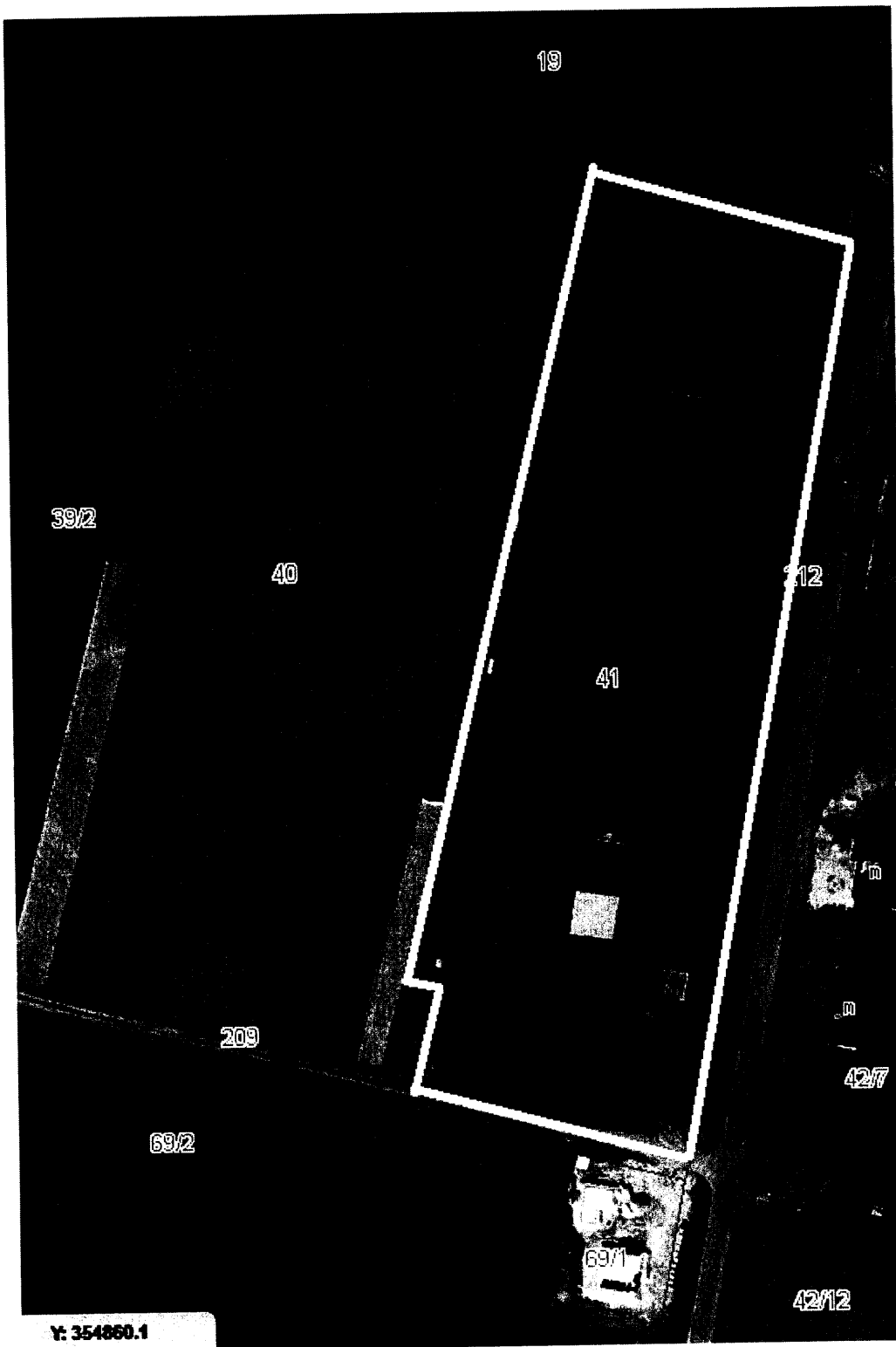
**BURMISTRZ**

*mgr inż. Robert Lewandowski*

L.p.	Imię i Nazwisko	Zakres kompetencji	Data i podpis	Uwagi
1.	Julia Ninierza	przygotował	29.08.2016 - <i>Julia Ninierza</i>	
2.	Artur Knappik – Kier. Ref. AGN	przeład	29.08.2016 <i>AK</i>	
3.	Joanna Monastyrska - Sekretarz Gminy	przeład	29.09.2016 <i>JM</i>	
4.	Karolina Kaszuba - Radca Prawny	opinia	29.09.2016 <i>CK</i>	
5.	Anna Dobrowolska - Skarbnik Gminy lub osoba upoważniona	opinia		
6.	Grażyna Kalicka - Pełnomocnik ds. SZJ	przeład	3.10.2016 <i>GK</i>	



Załącznik nr 1 do zarządzenia nr 0050.157.2016 z dnia 03.10.2016 Burmistrza Gminy Żmigród





Załącznik nr 2 do zarządzenia nr 0050.151.2016 z dnia 3 października 2016.

## UMOWA UŻYCZENIA

zawarta w dniu .....

w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żmigrodzie, pl. Wojska Polskiego 2-3, między:  
**Gminą Żmigród**, reprezentowaną przez Burmistrza Gminy Żmigród – Roberta Lewandowskiego, zwaną dalej Użyczącym

i  
Stowarzyszeniem pod nazwą **Uczniowski Ludowy Klub Sportowy „Orkan Borzęcin”** z siedzibą w Borzęcinie 16a, zwanym dalej Biorącym w użyczenie, reprezentowanym przez:

1. ....
2. ....

Podstawą zawarcia umowy użyczenia jest zarządzenie nr 0050. 2016 Burmistrza Gminy Żmigród z dnia ..... 2016 r. w sprawie przeznaczenia nieruchomości do oddania w użyczenie.

### § 1

#### *Przedmiot użyczenia*

1. Użyczący oświadcza, że jest właścicielem niezabudowanej nieruchomości położonej w granicy części działki nr 41 AM 1 obręb Borzęcin o pow. 1.3650 ha, dla której w Sądzie Rejonowym w Trzebnicy urządzona jest księga wieczysta numer WR1W/00034864/1. Grunt przedmiotowej działki sklasyfikowany jest jako Bz – 1.3650 ha.
2. W skład nieruchomości, o której mowa w ust. 1 wchodzi:
  - 1) pełnowymiarowe boisko do piłki nożnej;
  - 2) trybuna z siedziskami plastikowymi na 52 miejsca;
  - 2) duże bramki metalowe – 2 szt;
  - 3) małe bramki metalowe – 4 szt;
  - 4) zadaszenie dla piłkarzy rezerwowych – 2 szt;
  - 5) szatnie (baraki) dla zawodników – 3 szt;
  - 6) tablice do gry w piłkę koszykową wraz z obręczami – 2 szt;
  - 7) boisko do gry w piłkę siatkową (2 szt. słupków);
  - 8) siedziska plastikowe – 2 x 11 szt;
  - 9) ogrodzenie boiska wzdłuż dłuższych boków płyty boiska – 1 kpl.
3. Użyczący oddaje Biorącemu w użyczenie do bezpłatnego używania opisane w ust. 2 boisko sportowe wraz z całą infrastrukturą na przedmiotowym gruncie.
4. Strony zgodnie ustalają, że boisko sportowe wraz z obiektami i urządzeniami są w dobrym stanie technicznym, umożliwiającym korzystanie z nich.
5. Działka nr 41 AM 1 obręb Borzęcin nie jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego położona jest na obszarze oznaczonym symbolem US – teren sportu i rekreacji.
6. Użyczący oświadcza, że przedmiotowa nieruchomość wolna jest od wszelkich obciążeń na rzecz osób trzecich, co mogłoby utrudnić lub uniemożliwić wykonywanie przez Biorącego w użyczenie jego uprawnień wynikających z niniejszej umowy.
7. Wydanie przedmiotu dzierżawy nastąpi na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego.

### § 2

#### *Cel użyczenia*

1. Biorący w użyczenie oświadcza, że jest Stowarzyszeniem wpisanym w rejestrze Starostwa Powiatowego w Trzebnicy pod numerem OKIS 4221/6/02 Nr 6. Zgodnie ze Statutem, celem organizacji jest realizacja zadań związanych z upowszechnianiem kultury fizycznej i sportu.
2. Biorący w użyczenie oświadcza, że przedmiotową nieruchomość będzie wykorzystywał wyłącznie w celu realizacji zadań statutowych, o których mowa w ust. 1, a w szczególności na: upowszechnianie kultury fizycznej i sportu poprzez organizowanie treningów gry w piłkę nożną, meczów i innych zawodów sportowo – rekreacyjnych.
3. Biorący w użyczenie oświadcza, że zna stan zagospodarowania nieruchomości i nie wnosi w związku z tym żadnych zastrzeżeń, jak również nie będzie rościć pretensji z tytułu mogących się ujawnić wad przedmiotu użyczenia.

4. Biorący w użyczenie oświadczą, że jako organizator treningów, meczów, zawodów sportowych, itp., znane są mu przepisy dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa wszystkim osobom przebywającym na terenie obiektu i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
5. Zmiana sposobu użytkowania przedmiotu użyczenia wymaga sporządzenia aneksu do umowy.

### § 3

#### *Oplaty*

1. Biorący w użyczenie zobowiązuje się uiszczać wszelkie zobowiązania finansowe mogące powstać w związku z niniejszą umową, a w szczególności zobowiązuje się do zawarcia odrębnych umów w przypadku korzystania z sieci:
  - a) elektroenergetycznej;
  - b) wodociągowej;
  - c) kanalizacyjnej;
  - d) telekomunikacyjnej;
  - e) gazowej
 oraz do zawarcia umowy na odbiór odpadów komunalnych i odpadów przemysłowych, w przypadku ich wytwarzania.
2. Biorący w użyczenie zobowiązuje się wykonywać pomiary i przeglądy, o których mowa w prawie budowlanym.

### § 4

#### *Okres użyczenia*

1. Umowę zawiera się na czas nieokreślony.
2. Zmiana okresu obowiązywania niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie na podstawie aneksu sporządzonego w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 5

#### *Obowiązki Biorącego w użyczenie*

Do obowiązków Biorącego w użyczenie należy:

1. Użytkowanie przedmiotowej nieruchomości wyłącznie na cele określone w § 2.
2. Ponoszenie wyłącznej odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód powstałych w związku z użytkowaniem przedmiotowej nieruchomości, zarówno wobec Użyczącego, jak i osób trzecich.
3. Każdorazowe udostępnianie przedmiotowej nieruchomości Użyczącemu lub jego jednostkom organizacyjnym w celu realizacji zadań Gminy Żmigród.
4. Biorący w użyczenie nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód powstałych na przedmiocie użyczenia w czasie jego udostępnienia Użyczącemu lub jego jednostce organizacyjnej.
5. Utrzymanie porządku w granicy przedmiotowej nieruchomości oraz w jej najbliższym otoczeniu.
6. Utrzymanie nawierzchni boiska w należyтым stanie, konserwacja urządzeń i obiektów towarzyszących, o których mowa w § 1ust. 2.
7. Nieodpłatne udostępnienie nieruchomości właściwym służbom w przypadku zagrożenia powodziowego lub pożarowego w celu podjęcia i wykonania niezbędnych prac zabezpieczających.
8. Uzyskanie pisemnej zgody Użyczącego na poniesienie nakładów inwestycyjnych, polegających na wznoszeniu na przedmiocie dzierżawy tymczasowych lub trwałych obiektów budowlanych, określonych prawem budowlanym.
9. Uzgodnienie z Użyczącym usuwania i nasadzania drzew i krzewów na przedmiocie użyczenia i pozyskanie w tym celu decyzji właściwego organu administracji publicznej.
10. Przestrzeganie przepisów przeciwpożarowych i bhp.
11. Nie przenoszenie praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy bez zgody Użyczącego na osoby trzecie, w tym zwłaszcza użyczenia i poddzierżawiania, pod rygorem natychmiastowego rozwiązania umowy, z zastrzeżeniem ust. 12.
12. Biorący w użyczenie może bez zgody Użyczącego użyczyć przedmiot użyczenia innemu Stowarzyszeniu LZS lub Stowarzyszeniu ULKS z terenu Gminy Żmigród.
13. Umożliwienie przedstawicielowi Użyczącego wstępu na przedmiotową nieruchomość w celu przeprowadzenia kontroli sposobu użytkowania.
14. Zapewnienie upoważnionym osobom swobodnego dostępu do przedmiotu użyczenia celem budowy nowych sieci uzbrojenia terenu, przeprowadzenia konserwacji i usuwania awarii tych sieci.
15. Informowanie Użyczącego o wszystkich zmianach w zakresie użytkowania przedmiotowej nieruchomości.
16. Pisemne powiadomienie Użyczącego o każdorazowej zmianie swego adresu, statusu prawnego, jak również o zmianie Statutu. Zaniedbanie tych obowiązków powodować będzie, iż korespondencja wysyłana pod dotychczasowy adres traktowana będzie jako doręczona. Za skutki prawne wynikłe z niedopełnienia powyższych obowiązków i szkodzące interesom Użyczącego, Biorący w użyczenie odpowiadać będzie w pełnej wysokości.

### 3

17. W przypadku wystąpienia negatywnego oddziaływania na środowisko, powstałego w związku z użytkowaniem przedmiotowej nieruchomości, Biorący w użyczenie jest zobowiązany do usunięcia przyczyn takiego oddziaływania i doprowadzenia do stanu właściwego. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości wywierających negatywny wpływ na środowisko, Użyczający może wypowiedzieć umowę użyczenia bez zachowania terminów wypowiedzenia oraz domagać się rekompensaty finansowej za spowodowane szkody.
18. Zwrócić przedmiot użyczenia w stanie nie pogorszonym od stanu w dniu przejścia nieruchomości.

### § 6

#### **Obowiązki Użyczającego**

Do obowiązków Użyczającego należy wydanie i odbiór przedmiotu użyczenia protokołem zdawczo – odbiorczym w dniu rozpoczęcia obowiązywania umowy i w dniu zakończenia obowiązywania umowy.

### § 7

#### **Warunki rozwiązania umowy**

1. Użyczający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym w przypadku:
  - a) naruszenia postanowień niniejszej umowy;
  - b) stwierdzenia samowoli budowlanej.
2. Umowa użyczenia może być rozwiązana przez Użyczającego w każdym czasie za dwumiesięcznym okresem wypowiedzenia w przypadku, gdy przedmiotowa nieruchomość niezbędna jest na realizację inwestycji celu publicznego, inwestycji Gminy Żmigród, na cele wynikające z planu zagospodarowania przestrzennego, Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, decyzji o warunkach zabudowy oraz w przypadku przeznaczenia jej do trwałego rozdysponowania, w szczególności: przekazania w trwały zarząd, oddania w użytkowanie wieczyste, sprzedaż lub zamianę.
3. Umowa użyczenia może być rozwiązana przez każdą stronę po uprzednim sześciomiesięcznym wypowiedzeniu na piśmie, z tym że koniec wypowiedzenia winien przypadać na ostatni dzień miesiąca. W uzasadnionych przypadkach, na wniosek Biorącego w użyczenie okres ten może zostać skrócony.

### § 8

#### **Warunki inwestowania na przedmiocie użyczenia**

Biorący w użyczenie może wykonywać przeróbki i ulepszenia po uzyskaniu pisemnej zgody Użyczającego. Poniesione przez Biorącego w użyczenie nakłady nie podlegają zwrotowi, a trwałe ulepszenia pozostaną własnością Gminy Żmigród.

### § 9

#### **Inne warunki umowy**

Dowodem wydania Biorącemu w użyczenie przedmiotu użyczenia po ustaniu lub rozwiązaniu niniejszej umowy jest protokół zdawczo – odbiorczy podpisany przez obie strony. Strony umowy zgodnie oświadczają, że brak protokołu zdawczo – odbiorczego stanowi dowód na bezumowne i bezpodstawne korzystanie przez Biorącego w użyczenie z przedmiotu użyczenia.

### § 10

Wszelkie zmiany w umowie wymagają formy pisemnej w postaci aneksu do umowy pod rygorem nieważności.

### § 11

Biorący w użyczenie oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych uzyskanych przez Użyczającego w związku z zawarciem niniejszej umowy w zakresie niezbędnym do jej realizacji (podstawa prawna: ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych).

### § 12

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
2. Ewentualne spory, mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy, strony poddają rozstrzygnięciu sądowni właściwemu miejscowo dla Użyczającego.

### § 13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej strony.

Użyczający:

.....

Biorący w użyczenie:

.....

.....

